

Presentación

Este coloquio internacional tiene como objetivo confrontar, a partir del caso de la Ciudad Universitaria de Madrid, varios tipos de paisajes de guerra resultantes de diferentes conflictos bélicos en la Europa del siglo xx. Se insistirá en el carácter comparativo y transnacional de esta historia particular de la reconstrucción después de conflictos, sin olvidarnos de la dimensión artística y cultural del fenómeno. Las temáticas del coloquio se centrarán en la experiencia bélica y sus consecuencias en la inmediata posguerra. (ruinas, destrucciones, edificios de defensa, campos de batalla) tanto para los supervivientes como para las generaciones futuras. Además, se interesará por las políticas de memoria y las políticas de reconstrucción. Finalmente, se contemplará el uso reciente de dichas huellas del pasado bélico, tanto turístico como patrimonial. En suma, el valor patrimonial de los paisajes de guerra parece hoy ofrecer nuevas vías de reapropiación de las guerras lejanas, hasta el punto de suscitar nuevos modos de vivir el pasado en el presente.

Presentation

The international symposium aims the confrontation of several types of war landscapes resulting from armed conflicts in Europe last century, in which the *Ciudad Universitaria* in Madrid is proposed as a basis for comparison. It is important to stress that this particular story of post-conflict reconstruction is comparative and trans-national, nor does it ignore the artistic and cultural dimension. The items of the symposium will focus on the experiences of war with its consequences in the immediate aftermath (ruins, destruction, defensive structures, battlefield), not only for survivors but also for future generations. It will also insist on memory and reconstruction policies. Finally, the recent use of such marks of war will be studied, as touristic or heritage resources. Today, the status of heritage designated landscapes offers new avenues for reappraisal of long-past wars, which could open up new ways of living the past in the present.

La estatua de Diego Velázquez después de la Guerra Civil, c. 1940, © Casa de Velázquez

6-7-8 DE MAYO DE 2015 | CASA DE VELÁZQUEZ | MADRID



PAISAJES DE GUERRA
Huellas, reconstrucción, patrimonio (1939-años 2000)

LANDSCAPES OF WAR
Traces, reconstruction, heritage (1939-2000s)



Coordinadores: José María FARALDO (Universidad Complutense de Madrid), Stéphane MICHONNEAU (École des hautes études hispaniques et ibériques, Casa de Velázquez), Fernando VELA COSSÍO (Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid), Carolina RODRÍGUEZ-LÓPEZ (Universidad Complutense de Madrid), Rafael R. TRANCHE (Universidad Complutense de Madrid). **Organizadores:** Universidad Complutense de Madrid, École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid (Universidad Politécnica de Madrid). **Colaboradores:** Friedrich-Ebert Stiftung, Embajada de Polonia en España, Instituto Polaco de Cultura de Madrid, Institut français de Madrid en Espagne, Ministère des affaires étrangères et du développement international (Fonds d'Alembert), Rectorado de la Universidad Politécnica de Madrid, Grupo de Estudios del Frente de Madrid.

> 9h30

Apertura

Michel BERTRAND

Director de la Casa de Velázquez

Excmo. y Magfco.

Sr. D. José CARRILLO MENÉNDEZ

Rector de la Universidad Complutense de Madrid

Excmo. y Magfco.

Sr. D. Carlos CONDE LÁZARO

Rector de la Universidad Politécnica de Madrid

Introducción

Carolina RODRÍGUEZ-LÓPEZ

Miembro del Comité Organizador

> 10h-14h

PRESENCIAS DE LA GUERRA

Presidencia

Pablo CAMPOS CALVO-SOTELO

Universidad CEU San Pablo

Annette BECKER

Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Les paysages de la Grande Guerre, entre mémoire et imaginaire (1914-2014)

Karl SCHLÖGEL

Europa Universität Viadrina, Frankfurt

Kharkiv/Charkov: Palimpsest of Death, Destruction, Memory

Stéphane MICHONNEAU

EHEHI-Casa de Velázquez

Vivre entre les ruines. Belchite, 1937-2014

Javier ORTEGA VIDAL

Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

Madrid 1926-1936: de la Moncloa-Florida al escenario bélico accidental

Rafael R. TRANCHE

Universidad Complutense de Madrid

La Ciudad Universitaria: del teatro de operaciones al teatro monumental sobre las ruinas

> 9h30-14h

POLÍTICAS DE MEMORIA Y RECONSTRUCCIÓN

Presidencia

Stéphane MICHONNEAU

EHEHI-Casa de Velázquez

Delphine LAUWERS

AWPA, Liège

Ypres, British Verdun and/or Pear of Flanders?

José MARÍA FARALDO

y Carolina RODRÍGUEZ-LÓPEZ

Universidad Complutense de Madrid

La reconstrucción de Madrid y Varsovia (desde 1939/1945): el caso de las universidades

Arnold BARTETZKY

Geisteswissenschaftliche Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas, Leipzig

The Reconstruction of Architectural Monuments Destroyed during WWII. Professional Discourses and Political Attitudes (1940s-2000s)

Andreas FULBERTH

Universität Kiel

Further Destruction as a result of too much Confidence in Communism? Baltic Cities after WWII

Robert BORN

Universität Leipzig

Reconstructing a Problematic Heritage. Rebuilding Royal Monuments in Communist Hungary

> 16h-18h30

Max WELCH

Bauhaus-Institut für Geschichte und Theorie der Architektur und der Planung, Weimar

Una historia, múltiples reconstrucciones. Berlín Tempelhof y Nüremberg

Jerzy KOCHANOWSKI

Uniwersitetu Warszawskiego

Barrios poco agraciados. Varsovia en la llamada «serie negra» de documentales (1956-1957)

VIERNES 8/05

> 9h30-14h

PAISAJES PATRIMONIALIZADOS

Presidencia

José María FARALDO

Michael LUCKEN

Institut national des langues et civilisations orientales, Paris

Hiroshima et Tokyo : destins croisés

Conchita LAPAYESE

y Manuel GAZAPO

Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid / Universidad Politécnica de Madrid

La dimensión de la memoria en la construcción del territorio europeo: los paisajes de guerra en Somme, Arromanches, Birkenau y Schurenbachhald

Montserrat DUCH PLANA

Universitat Rovira i Virgili, Tarragona

Paisajes bélicos patrimonializados: los espacios de la batalla del Ebro en Cataluña

Vicente SÁNCHEZ-BIOSCA

Universitat de València

Migración de las «perpetrator images» del genocidio camboyano

Ángel LLORENTE

Investigador

La Ciudad Universitaria de Madrid como género artístico. Representación y poder durante dos dictaduras y una democracia

Sophie WAHNICH

Centre national de la recherche scientifique, Paris

«Votre âme est un paysage choisi». Le dôme de Hiroshima, les grottes d'Okinawa : paysages japonais d'après 1945

> 13h45

Clausura

> 16h-17h / Casa de Velázquez (Sala Paris)

MESA REDONDA**Diálogo con actores de la patrimonialización**

Jordi GUIXÉ I COROMINAS

European Observatory on Memories / Fundació Solidaritat Universitat de Barcelona

Richard JEZIERSKI

Centre de la Mémoire, Oradour-sur-Glane

Iratxe MOMOITIO

Fundación Museo de la Paz en Guernica / Gernikako Bakearen Museoko



La Ciudad Universitaria de Madrid en ruinas, c. 1940 © Casa de Velázquez